



Bruselj, 8.11.2016  
COM(2016) 708 final

Predlog

**SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji na podlagi  
EGF/2016/004 ES/Comunidad Valenciana, avtomobilska industrija**

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

### OZADJE PREDLOGA

1. Pravila o finančnih prispevkih iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) so določena v Uredbi (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladu za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006<sup>1</sup> (v nadaljnjem besedilu: uredba o ESPG).
2. Španija je 21. junija 2016 vložila vlogo EGF/2016/004 ES/Comunidad Valenciana, avtomobilska industrija, za finančni prispevek iz ESPG po odpustih<sup>2</sup> v gospodarskem sektorju, razvrščenem v oddelek 29 NACE Revizija 2 (Proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic), v regiji na ravni NUTS 2 Comunidad Valenciana (ES52) v Španiji.
3. Po oceni vloge je Komisija v skladu z vsemi veljavnimi določbami uredbe o ESPG ugotovila, da so pogoji za finančni prispevek iz ESPG izpolnjeni.

### POVZETEK VLOGE

Vloga za pomoč ESPG	EGF/2016/004 ES/Comunidad Valenciana, avtomobilska industrija
Država članica	Španija
Zadevne regije (na ravni NUTS <sup>3</sup> 2)	Comunidad Valenciana (ES52)
Datum vložitve vloge	21. junij 2016
Datum potrdila o prejemu vloge	21. junij 2016
Datum zahtevka za dodatne informacije	5. julij 2016
Rok za predložitev dodatnih informacij	16. avgust 2016
Rok za zaključek ocene	8. november 2016
Merilo za pomoč	člen 4(2) uredbe o ESPG
Število zadevnih podjetij	29
Sektor gospodarske dejavnosti (oddelek NACE Revizija 2) <sup>4</sup>	oddelek 29 (Proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic)
Referenčno obdobje (devet mesecev)	30. junij 2015–30. marec 2016
Število odpustov v referenčnem obdobju	250
Skupno število upravičenih prejemnikov	250
Skupno število ciljnih prejemnikov	250

<sup>1</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

<sup>2</sup> V smislu člena 3 uredbe o ESPG.

<sup>3</sup> Uredba Komisije (EU) št. 1046/2012 z dne 8. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS) glede pošiljanja časovnih vrst za novo regionalno razčlenitev (UL L 310, 9.11.2012, str. 34).

<sup>4</sup> UL L 393, 30.12.2006, str. 1.

Proračun za prilagojene storitve (v EUR)	1 334 000
Proračun za izvajanje ESPG <sup>5</sup> (v EUR)	94 000
Celotni proračun (v EUR)	1 428 000
Prispevek ESPG (60 %) (v EUR)	856 800

## OCENA VLOGE

### Postopek

4. Španija je vlogo EGF/2016/004 ES/Comunidad Valenciana, avtomobilska industrija, vložila 21. junija 2016, tj. v 12 tednih od datuma, ko so bila izpolnjena merila za pomoč iz člena 4 uredbe o ESPG. Komisija je prejem vloge potrdila na isti datum in od Španije zahtevala dodatne informacije 5. julija 2016. Te dodatne informacije so bile predložene v šestih tednih od datuma zahtevka. Komisija mora oceno skladnosti vloge s pogoji za finančni prispevek zaključiti v 12 tednih od prejema popolne vloge; ta rok se izteče 8. novembra 2016.

### Upravičenost vloge

#### Zadevna podjetja in prejemniki

5. Vloga se nanaša na 250 delavcev, ki so postali presežni v gospodarskem sektorju, razvrščenem v oddelek 29 NACE Revizija 2 (Proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic), v regiji na ravni NUTS 2 Comunidad Valenciana (ES52).

Podjetja in število odpustov v referenčnem obdobju			
ANADIA FUNDICION	1	INDUSTRIAS DOLZ SA	1
AUTOMOVILES BLAM SL	1	INDUSTRIAS DOLZ SL	1
BENIMAR-OCARSA SA	1	INDUSTRIAS OCHOA SL	1
BERGE AUTOMOTIVE LOGISTICS SL	1	LEAR EUROPEAN HOLDING SLU	1
BOSAL ESPAÑA SA	1	MAGNA SEATING SPAIN SAU	2
BOSAL MADRID SL	1	MODULAR LOGISTICA VALENCIANA SL	1
BOSAL VALENCIANA SAU	215	MUELLES Y BALLESTAS HISPANO ALEMANAS SL	1
ELECTRO CASTELLAR SL	2	RADIADORES ORDOÑEZ SA	2
ESTAMPACIONES METALICAS MOYMA SL	1	SAS AUTOSYSTEMTECHNIK VALENCIA SLU	1
FABRICACION MODULAR VALENCIANA SL	1	SICAL SL	1
FAURECIA AUTOMOTIVE EXTERIORES ESPAÑA SAU	1	SPANIA GTA TECNOMOTIVE SL	1
FAURECIA EMISSION CONTROL TECHNOLOGIES PAMPLONA	1	STIL CONVERSION SL	1
FAURECIA INTERIOR SYSTEMS SALC ESPAÑA SL	1	TALENTO Y EXPERIENCIA SL	1
FEU VERT IBERICA SA	1	TECNOVE SL	1
FORD ESPAÑA SL	5		
<b>Skupno število podjetij: 29</b>		<b>Skupno število odpustov:</b>	<b>250</b>
<b>Skupno število samozaposlenih oseb, ki so opustile dejavnost:</b>			<b>0</b>
<b>Skupno število upravičenih delavcev in samozaposlenih oseb:</b>			<b>250</b>

<sup>5</sup> V skladu s četrtem odstavkom člena 7 Uredbe (EU) št. 1309/2013.

### *Merila za pomoč*

6. Španija je vlogo vložila v okviru meril za pomoč iz člena 4(2), ki odstopajo od meril iz člena 4(1)(b) uredbe o ESPG, ki zahteva vsaj 500 delavcev, ki so postali presežni v referenčnem obdobju devetih mesecev v podjetjih, ki delujejo v isti gospodarski panogi na ravni oddelka NACE Revizija 2 in se nahajajo v eni regiji ali dveh sosednjih regijah na ravni NUTS 2 v državi članici. V regiji na ravni NUTS 2 Comunidad Valenciana (ES52) je bilo 250 odpustov.
7. Devetmesečno referenčno obdobje za vlogo traja od 30. junija 2015 do 30. marca 2016.

### *Izračun števila odpustov in opustitev dejavnosti*

8. Število odpustov v referenčnem obdobju je bilo izračunano od datuma dejanske prekinitve pogodbe o zaposlitvi ali njenega izteka.

### *Upravičeni prejemniki*

9. Skupno število upravičenih prejemnikov je 250.

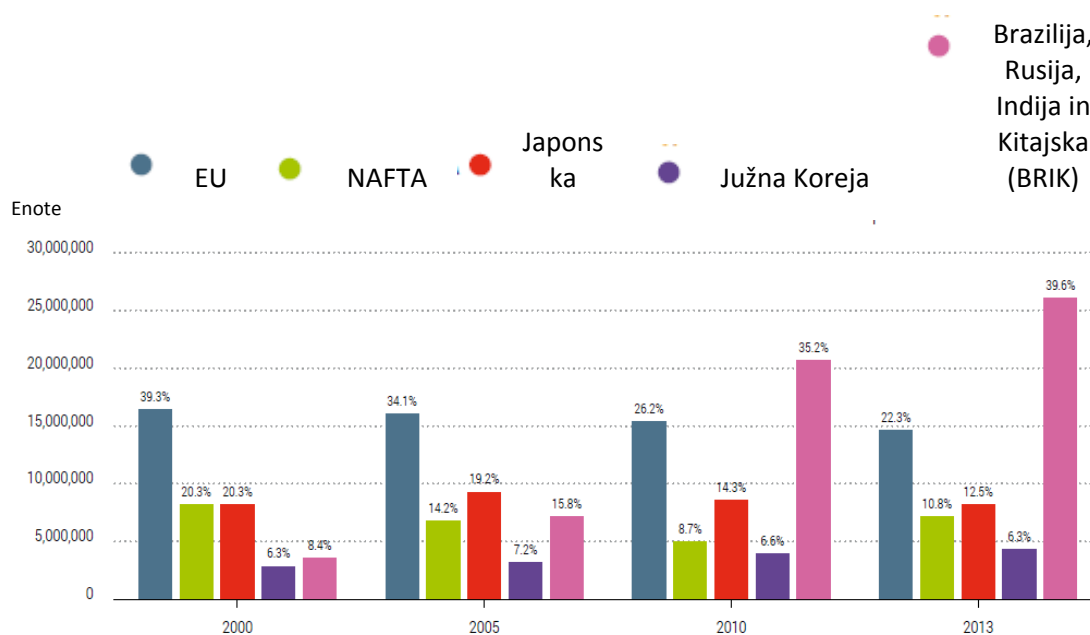
### *Povezava med odpusti in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije*

10. Da bi Španija dokazala povezavo med odpusti in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije, trdi, da je evropska avtomobilska industrija v zadnjem desetletju izgubila znaten tržni delež.
11. V absolutnem smislu, medtem ko se je v EU-27 proizvodnja za motorna vozila v letu 2015 v primerjavi z letom 2006 zmanjšala za 0,5 milijona enot (z 18,7 milijona enot v letu 2006 na 18,2 v letu 2015) ali -2,8 %, svetovna proizvodnja pa se je povečala za 31,1 % (z 69,2 milijona enot v letu 2006 na 90,9 v letu 2015)<sup>6</sup>, predvsem na Kitajskem in v drugih gospodarstvih jugovzhodne Azije.
12. Spodnji graf kaže zmanjšanje tržnega deleža EU za osebne avtomobile od leta 2000 do leta 2013. Tržni delež EU se je zmanjšal z 39,3 % v letu 2000 na 22,3 % v letu 2013, kar pomeni zmanjšanje za 17 odstotnih točk.

---

<sup>6</sup> Zbirka podatkov OICA

## Proizvodnja osebnih avtomobilov – mednarodna primerjava (delež v %) – leta 2000–2013



Vir: OICA

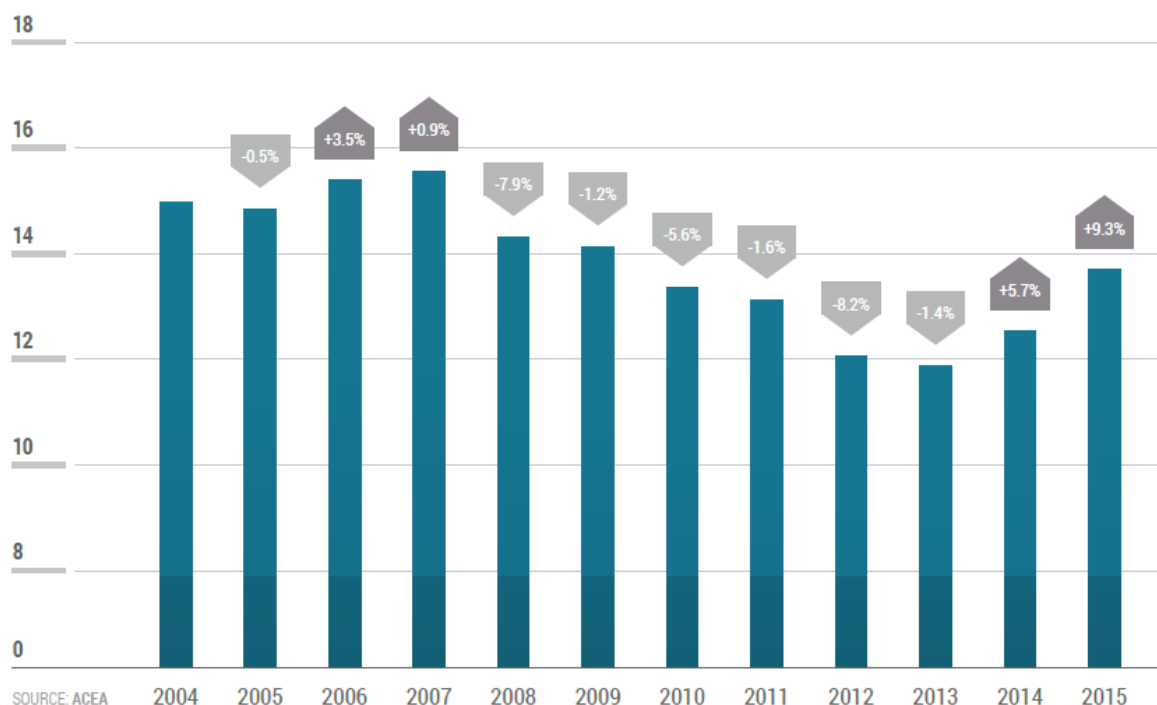
13. Leta 2015 je Kitajska največji proizvajalec in pomeni 26 % svetovne proizvodnje avtomobilov, med svojih ocenah prejšnjih primerov pomoči iz ESPG v avtomobilskem sektorju, povezanih z globalizacijo na področju trgovine<sup>8</sup>.
14. Glavna gonilna sila tega trenda je geografski premik porabe, povezan z globalizacijo, zlasti hitra rast povpraševanja na azijskem trgu, ki pa proizvajalcem v EU ne prinaša velikih koristi, saj imajo tradicionalno na teh trgih slabši položaj.
15. Evropsko avtomobilsko industrijo je prav tako prizadel upad domačega povpraševanja, ki je posledica gospodarske in finančne krize. Število registracij osebnih avtomobilov v EU se je med letoma 2008 in 2013 stalno nižalo. Leta 2014 se je trend obrnil. Skupno število registracij pa še vedno zaostaja za ravnmi, doseženimi v letih pred gospodarsko in finančno krizo<sup>9</sup>.

<sup>7</sup> ACEA, Žepni vodič po avtomobilski industriji, 2016–2017.

<sup>8</sup> Glej opombo št. 10.

<sup>9</sup> ACEA, Žepni vodič po avtomobilski industriji, 2016–2017.

**Nove registracije osebnih avtomobilov v EU v milijonih enot,  
razvoj v % / leta 2004–2015**



16. V Španiji je upad v proizvodnji avtomobilov sprožil zmanjševanje podjetij in delovnih mest. V obdobju 2008–2014 se je število avtomobilskih podjetij zmanjšalo z 901 na 806 (–10,5 %), število delovnih mest v sektorju pa se je zmanjšalo s 164 038 na 135 997. (–17 %). V avtonomni skupnosti Valenciji (*Comunidad Valenciana*) je 62 od skupno 187 avtomobilskih podjetij prenehalo z dejavnostmi. To pomeni zmanjšanje za 33,16 %.
17. Doslej je bilo v zvezi s sektorjem proizvodnje motornih vozil, prikolic in polprikolic vloženi 23 vlog za pomoč iz ESPG, od tega 13 na podlagi sprememb v trgovinskih tokovih zaradi globalizacije, deset pa na podlagi svetovne finančne in gospodarske krize<sup>10</sup>.

<sup>10</sup> Na podlagi sprememb v trgovinskih tokovih zaradi globalizacije: EGF/2016/004 ES Comunidad Valenciana, avtomobilska industrija, (predmet tega predloga sklepa) ter EGF/2007/001 FR, dobavitelji PSA. COM(2007) 415; EGF/2007/010 PT Lisboa Alentejo. COM(2008) 94; EGF/2008/002 ES Delphi. COM(2008) 547; EGF/2008/004 ES Castilla y León Aragón. COM(2009) 150; EGF/2009/013 DE Karmann. COM(2010) 007; EGF/2012/005 SE Saab, COM(2012) 622; EGF/2012/008 IT De Tomaso; COM(2013) 469; EGF/2013/006 PL Fiat Auto Poland, COM(2014) 699, EGF/2013/012 BE Ford Genk, COM(2014) 532; EGF/2014/006 FR PSA, COM(2014) 560; EGF/2015/003 BE Ford Genk, COM(2015) 336 in F/2015/009 SE Volvo Trucks, COM(2016) 61.

Na podlagi svetovne finančne in gospodarske krize: EGF/2009/007 SE Volvo, COM(2009) 602 EGF/2009/009 AT Steiermark, COM(2009) 602; EGF/2009/019 FR Renault, COM(2011) 420; EGF/2010/002 ES Cataluña, avtomobilska industrija, COM(2010) 453; EGF/2010/004 PL Wielkopolskie, COM(2010) 616; EGF/2010/015 FR Peugeot, COM(2012) 461; EGF/2010/031 BE General Motors Belgium, COM(2011) 212; EGF/2011/003 DE Arnsberg in Düsseldorf, avtomobilska

*Dogodki, ki so povzročili odpuste in opustitev dejavnosti*

18. Dogodka, ki sta povzročila te odpuste, sta stečaj in zaprtje Bosal S.A., podjetja, ki je odpustilo večino delavcev, ki jih zajema ta vloga.
19. Podjetje Bosal S.A. je začelo delovati v mestu Sagunto leta 1986. Njegova glavna dejavnost je bila proizvodnja delov in dodatne opreme za motorna vozila (zlasti avtomobilskih izpušnih sistemov, katalizatorjev idr.). Bosal je začel proizvajati predvsem za španski avtomobilski trg. Pozneje pa je bila proizvodnja diverzificirana in je podjetje proizvajalo originalne sestavne dele tudi za druge avtomobilске trge.
20. Od leta 2012 je bilo podjetje v težavah zaradi padca proizvodnje vozil v EU. Da bi prilagodil proizvodne zmogljivosti povpraševanju in zmanjšal stroške, je Bosal uporabil obvezno skrajšane delovne urnike, ki so se uporabljali za vse osebe. Vendar ti ukrepi niso delovali, 15. januarja 2015 je podjetje razglasilo stečaj in je bilo prepuščeno v posebno upravljanje. Novembra 2015 je Bosal odpustil vse delavce (215 delavcev) in začel likvidacijski postopek.

*Pričakovani učinek odpustov na lokalno, regionalno ali nacionalno gospodarstvo in zaposlenost*

21. V 80. letih prejšnjega stoletja je bilo gospodarstvo na območju Sagunto, ki so ga prizadeli odpusti, v glavnem povezano z Altos hornos del Mediterráneo (plavž). Po njegovem zaprtju je bilo območje razglašeno za „prednostno območje za ponovno industrializacijo“, podjetjem, ki so se tam ustanovila, pa so bile dodeljene različne spodbude. Večina podjetij, ustanovljenih v Saguntu, je bilo povezanih z avtomobilsko industrijo. Od leta 2008 so se zaradi skupnega učinka gospodarske in finančne krize ter globalizacije v proizvodnji avtomobilov številna od teh podjetij zaprla ali so zmanjšala svojo dejavnost, kar je povzročilo zmanjšanje delovnega časa in odpuste. Zaradi upočasnitve industrijske dejavnosti se je sprožila verižna reakcija v gospodarstvu in zaposlovanju v Saguntu. Leta 2015 se je v primerjavi z letom 2007 število brezposelnih v Saguntu povečalo za trikrat, od 2 778 na 6 437. 250 presežnih delavcev, ki jih zadeva ta vloga, bo še poslabšalo že tako negotove zaposlitvene razmere na prizadetem območju.

*Pojasnitev izjemnih okoliščin, na katerih temelji dopustnost vloge*

22. Po navedbah Španije bi bilo treba to vlogo kljub dejstvu, da je v devetmesečnem referenčnem obdobju prišlo do manj kot 500 odpustov, enačiti z vlogo na podlagi člena 4(1)(b) uredbe o ESPG zaradi izjemnih okoliščin, ki so resno vplivale na zaposlenost ter lokalno, regionalno ali nacionalno gospodarstvo. Zato se sklicuje na dejstvo, da je 250 delovnih mest, izgubljenih v Saguntu, veliko število v tem manjšem mestu in na tem podeželskem območju, ki je močno utrpelo posledice gospodarske in finančne krize skupaj z učinki globalizacije na sektorje, kot je avtomobilska industrija, ki je zelo pomembna za gospodarstvo tega območja. Čeprav je zaposlovanje pokazalo znake okrevanja v zadnjem letu, stopnja brezposelnosti v avtonomni skupnosti Valenciji še vedno znaša 21,8 %<sup>11</sup>.
23. Podatki o vključenosti v sistem socialne varnosti kažejo zmanjšanje za 15 % (– 296 952) števila zaposlenih v avtonomni skupnosti Valenciji leta 2015 v primerjavi z

---

industrija, COM(2011) 447; EGF/2011/005 PT Norte-Centro, avtomobilska industrija, COM(2011) 664; and EGF/2015/002 DE Adam Opel, COM(2015) 342.

<sup>11</sup> EPA, drugo četrtletje leta 2016. <http://www.datosmacro.com/paro-epa/espana-comunidades-autonomas/valencia>

letom 2008, medtem ko se je v Saguntu število zaposlenih zmanjšalo za 28,5 % (– 5 939), kar pomeni razliko v višini 13,5 odstotne točke v primerjavi z vrednostmi regije<sup>12</sup>.

24. Španija ob upoštevanju podatkov Eurostata o brezposelnosti krajev s podobnim številom prebivalstva kot Sagunto trdi, da imajo le mesta, ki se nahajajo na najbolj oddaljenih območjih (kot so Le Tampon-Reunion: 26,8 %) ali so bila predmet več primerov pomoči iz ESPG (Osrednja Makedonija, Grčija: 28,7 %), stopnje brezposelnosti, ki presegajo stopnjo brezposelnosti Sagunta (25,8 %).
25. Avtonomna skupnost Valencija je ena od regij EU, ki so jo najhuje prizadele posledice gospodarske in finančne krize ter globalizacije. Od leta 2009 je Španija predložila devet vlog za prispevek iz ESPG<sup>13</sup> v podporo presežnim delavcem v tej regiji, in sicer v različnih sektorjih. V skupaj 1 560 podjetjih, večinoma MSP, je prišlo do skoraj 7 600 odpustov. Poleg tega se Sagunto in njegovo okrožje Camp de Morvedre še vedno soočata s posledicami masovnih odpuščanj, za katera je bila vloga za pomoč ESPG predložena in odobrena v letu 2014<sup>14</sup>.
26. Zaradi gospodarskih razmer v zadnjih letih, kar je povzročilo zaprtje številnih podjetij, je na tem območju veliko neizkoriščenih industrijskih obratov. V zadnjem času ni bilo na območju nobenega odprtja tovarne, ki bi lahko zagotovilo nove zaposlitvene možnosti za delavce. Da bi ta trend obrnili, je bil Sagunto vključen v vladni regionalni akcijski načrt za oživitev gospodarstva območja. V ta namen so v proračunu za leto 2016 predvideni štirje milijoni EUR.
27. Skoraj 20 % prebivalcev Sagunto so starejše osebe, 5,8 % pa je starejših od 80 let. Med brezposelnimi dolgoročno brezposelni predstavljajo 38,5 %, medtem ko število dolgotrajno brezposelnih v starostni skupini nad 45 let naraste na 58,7 %. Med presežnimi delavci, ki jih zadeva ta vloga, jih je 71 % starejših od 45 let, 78 % pa jih je bilo pri istem podjetju zaposlenih najmanj 15 zaporednih let, 50 % jih nima izobrazbe, zaradi česar so še posebej ranljivi v okviru pomanjkanja delovnih mest. Poleg tega popis iz leta 2014 kaže, da Sagunto dosega stopnjo odvisnosti v višini 53,7 %, kar je več, kot je povprečje EU-28, ki znaša 51,8 %<sup>15</sup>.

---

<sup>12</sup> Instituto Nacional de la seguridad social.

<sup>13</sup> EGF/2009/014 ES Comunidad Valenciana, keramika, COM(2010) 216;  
EGF/2010/005 Comunidad Valenciana, naravni kamen, COM(2010) 617.  
EGF/2010/009 ES Comunidad Valenciana, tekstilna industrija, COM(2010) 613;  
EGF/2011/006 ES Comunidad Valenciana, gradbeništvo, COM(2012) 53;  
EGF/2011/020 ES Comunidad Valenciana, obutvena industrija, COM(2012) 204;  
EGF/2013/004 Comunidad Valenciana, gradbeni material, COM(2013) 635.

EGF/2013/008 ES Comunidad Valenciana, tekstilna industrija, COM(2014) 45;  
EGF/2014/004 ES Comunidad Valenciana, kovinski izdelki, COM(2014) 515;  
EGF/2016/004 ES Comunidad Valenciana, avtomobilska industrija (predmet tega predloga sklepa).

<sup>14</sup> EGF/2014/004 ES Comunidad Valenciana, kovinski izdelki, COM(2014) 515.

<sup>15</sup> [http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Population\\_structure\\_and\\_ageing](http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Population_structure_and_ageing)



## Ciljni prejemniki in predlagani ukrepi

### Ciljni prejemniki

28. Pričakuje se, da bodo v ukrepih sodelovali vsi presežni delavci. Razčlenitev teh delavcev po spolu, državljanstvu in starostni skupini:

Kategorija		Število ciljnih prejemnikov	
Spol:	moški:	241	(96,4 %)
	ženske:	9	(3,6 %)
Državljanstvo:	državljeni EU:	249	(99,6 %)
	državljeni nečlanice EU:	1	(0,4 %)
Starostna skupina:	15–24 let:	0	(0 %)
	25–29 let:	1	(0,4 %)
	30–54 let:	191	(76,4 %)
	55–64 let:	58	(23,2 %)
	starejši od 64 let:	0	(0 %)

### Upravičenost predlaganih ukrepov

29. Prilagojene storitve, ki bodo zagotovljene presežnim delavcem, vključujejo naslednje ukrepe:

- Uvodna in informativna srečanja: To je prvi ukrep, ki bo na voljo vsem odpuščenim delavcem in vključuje: (1) splošna informativna srečanja in individualna informativna srečanja o zahtevanih spretnostih in usposabljanju; o razpoložljivem svetovanju in programih usposabljanja ter o nadomestilih in spodbudah; (2) prijavní postopek.
- Poklicno svetovanje: Ta ukrep vključuje izdelavo profila sodelujočih delavcev in oblikovanje prilagojene poti za ponovno vključitev na trg dela; delavnice o podjetništvu in tehnike iskanja zaposlitve; ter svetovanje in spremljanje prilagojene pomoči v celotnem obdobju izvajanja. Udeleženci lahko izkoristijo mentorstvo tudi po njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- Posredovanje zaposlitve: Ta ukrep bo vključeval intenzivno in proaktivno iskanje lokalnih in regionalnih zaposlitvenih možnosti s strani usmerjevalcev, odgovornih za posredovanje zaposlitve, in poznejše usklajevanje ponudbe delovnih mest in povpraševanja po njih. Namen tega ukrepa je dopolnjevanje individualnega iskanja zaposlitve upravičencev.
- Usposabljanje: Ukrepi usposabljanja bodo zajemali različne tečaje usposabljanja, razdeljene na poklicno usposabljanje in usposabljanje na področju prečnih znanj in spretnosti. Poklicno usposabljanje bo osredotočeno na spričevala o strokovni usposobljenosti, kot je na primer spričevalo o

strokovni usposobljenosti v potniškem prevozu<sup>16</sup>, in na sektorje ali področja, v katerih obstajajo ali bodo nastale možnosti (varnost hrane, HACCP<sup>17</sup> idr.), kuhanje, standardi na področju preprečevanja poklicnih tveganj in kontrole kakovosti ter okoljski standardi (ISO 9001<sup>18</sup>, ISO 14000<sup>19</sup>, EFQM<sup>20</sup> idr.), projekti HVAC<sup>21</sup>, vzdrževanje industrijske opreme itd. Ponudba usposabljanja o prečnih znanjih in spretnostih bo vključevala usposabljanje o različnih spretnostih, ki bodo prispevale k boljši delovni storilnosti, kot so IKT, znanje tujih jezikov, upravljanje podjetij idr.

- Spodbujanje podjetništva: Ta ukrep zagotavlja pomoč odpuščenim delavcem, ki želijo ustanoviti svoje podjetje, in zajema elemente, kot so razvoj poslovnih zamisli, načrtovanje, opravljanje študij izvedljivosti, zbiranje sredstev itd.; prilagojeno mentorstvo bo na voljo med celotnim procesom ustanavljanja podjetja, kot tudi podpora glede administrativnih zahtev. Udeleženci lahko izkoristijo mentorstvo tudi po zagonu podjetja.
- Prispevek za ustanovitev podjetja: Delavci, ki bodo ustanovili lastno podjetje, bodo prejeli prispevek v višini do 15 000 EUR za kritje ustanovitvenih stroškov. Ena od največjih težav, s katero se srečujejo podjetniki pri ustanavljanju podjetij, je dostop do financiranja. Ta ukrep je namenjen spodbujanju podjetništva s to finančno podporo.
- Nadomestilo za udeležbo: Udeleženci bodo po doseganju dogovorjenih mejnikov njihovega načrta za ponovno vključitev na trg dela prejeli eno samo nadomestilo v višini 600 EUR.
- Prispevek za potne stroške: Delavci, ki sodelujejo v ukrepih, prejmejo prispevek za potne stroške. Končni znesek se bo izračunal glede na dejansko število dni udeležbe in razdaljo. Ocenjuje se, da bi lahko udeleženci prejeli v povprečju 300 EUR.
- Pomoč za skrbnike vzdrževanih oseb: Delavci z vzdrževanimi osebami (otroci, starejši ali invalidi) bodo prejeli prispevek k stroškom za skrbnike, pod pogojem, da so udeleženi v ukrepih. Pomoč je namenjena pokritju dodatnih stroškov, ki jih imajo delavci z vzdrževanjem, da se bodo lahko udeležili usposabljanja ali sodelovali pri drugih ukrepih.
- Prispevek za stroške menjave prebivališča: Delavci, ki sprejmejo zaposlitev, zaradi katere morajo spremeniti kraj stalnega prebivališča, bodo prejeli pavšalni znesek v višini 3 000 EUR za kritje nujnih izdatkov.
- Pavšalni prispevek za internet: Delavci, ki doma nimajo interneta in ga namestijo, da se bodo lahko udeležili usposabljanja ali drugih ukrepov na digitalnih platformah, bodo prejeli do 75 % mesečnih pavšalnih stroškov.
- Spodbuda za zaposlitev: Ta spodbuda olajša odpuščenim delavcem ponovno zaposlitev s pogodbo za določen ali nedoločen čas v drugem podjetju. Za ponovno zaposlitev na podlagi pogodbe za nedoločen čas bo podjetje, ki bo

<sup>16</sup> Potrdilo o strokovni usposobljenosti (CPC).

<sup>17</sup> Analiza tveganj in kritičnih kontrolnih točk (HACCP).

<sup>18</sup> Standard ISO 9001 določa zahteve za sistem upravljanja kakovosti.

<sup>19</sup> Standardi ISO 14000 obravnavajo različne vidike ravnanja z okoljem.

<sup>20</sup> EFQM je model kakovosti, kakor ga določa Evropska fundacija za upravljanje kakovosti

<sup>21</sup> Sistemi za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC)

delavca zaposlilo, prejelo 3 000 EUR na delavca, za ponovno zaposlitev za določen čas najmanj 12 mesecev pa bo podjetje, ki bo delavca zaposlilo, prejelo 1 000 EUR na delavca.

30. Tukaj opisani predlagani ukrepi so aktivni ukrepi na trgu dela v okviru upravičenih ukrepov iz člena 7 uredbe o ESPG. Ti ukrepi ne nadomeščajo pasivnih ukrepov socialne zaščite.
31. Španija je predložila zahtevane informacije o ukrepih, ki so za zadevno podjetje obvezni v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami. Potrdila je, da finančni prispevek iz ESPG ne bo nadomestil takšnih ukrepov.

#### *Ocena proračuna*

32. Predvideni skupni stroški znašajo 1 428 000 EUR, kar vključuje izdatke za prilagojene storitve v višini 1 334 000 EUR in izdatke za pripravo, upravljanje, širjenje informacij in obveščanje javnosti ter dejavnosti nadzora in poročanja v višini 94 000 EUR.
33. Skupni zaprošeni finančni prispevek iz ESPG je 856 800 EUR (60 % skupnih stroškov).

Ukrepi	Predvideno število udeležencev	Predvideni stroški na udeleženca (v EUR) (* )	Predvideni skupni stroški (v EUR) (**)
<b>Prilagojene storitve (ukrepi na podlagi člena 7(1)(a) in (c) uredbe o ESPG)</b>			
Uvodna in informativna srečanja ( <i>acción de acogida</i> )	250	204	51 000
Poklicno svetovanje ( <i>orientación, asesoramiento laboral e itinerario personalizado de inserción</i> )	250	408	102 000
Posredovanje zaposlitve ( <i>job placement</i> )	250	476	119 000
Usposabljanje ( <i>formación</i> )	230	2 000	460 000
Spodbujanje podjetništva ( <i>emprendimiento</i> )	30	2 000	60 000
Prispevek za ustanovitev podjetja ( <i>incentivo para establecimiento de negocio</i> )	16	13 400	214 400
Vmesni seštevek (a) Odstotek svežnja prilagojenih storitev	-		1 006 400 (75,44 %)
<b>Nadomestila in spodbude (ukrepi na podlagi člena 7(1)(b) uredbe o ESPG)</b>			
Nadomestilo za udeležbo ( <i>incentivo para participar</i> )	170	600	102 000

Prispevek za potne stroške ( <i>incentivo para desplazamiento</i> )	50	300	15 000
Pomoč za skrbnike vzdrževanih oseb ( <i>Incentivos que remuevan obstáculos que impidan la participación</i> )	50	1 500	75 000
Prispevek za stroške za menjavo prebivališča ( <i>incentivo por traslado</i> )	5	3 000	15 000
Contribution to the Internet flat rate ( <i>incentivo para disponer de acceso a Internet en el domicilio</i> )	150	404	60 600
Spodbuda za zaposlitev ( <i>incentivo empleadores</i> )	25	2 400	60 000
Vmesni seštevek (b) Odstotek svežnja prilagojenih storitev		–	327 600 (24,56 %)
Ukrepi na podlagi člena 7(4) uredbe o ESPG			
1. Priprava		–	0
2. Upravljanje		–	90 000
3. Širjenje informacij in obveščanje javnosti		–	4 000
4. Nadzor in poročanje		–	0
Vmesni seštevek (c) Odstotek skupnih stroškov		–	94 000 (6,58 %)
Skupni stroški (a + b + c):		–	1 428 000
Prispevek ESPG (60 % skupnih stroškov)		–	856 800

(\*) *Da bi se izognili decimalkam, so bili predvideni stroški na delavca zaokroženi. Ta zaokrožitev pa ne vpliva na skupne stroške posameznega ukrepa, ki ostanejo taki, kot so navedeni v vlogi, ki jo je vložila Španija.*

(\*\*) *Seštevek se zaradi zaokroževanja ne ujema.*

34. Stroški ukrepov, ki so v zgornji preglednici opredeljeni kot ukrepi na podlagi člena 7(1)(b) uredbe o ESPG, ne presegajo 35 % skupnih stroškov usklajenega svežnja prilagojenih storitev. Španija je potrdila, da so ti ukrepi pogojeni z aktivno udeležbo ciljnih prejemnikov v dejavnostih iskanja zaposlitve ali usposabljanja.

35. Španija je potrdila, da stroški naložb za samozaposlitev, ustanavljanje podjetij in delavske prevzeme ne bodo presegli 15 000 EUR na prejemnika

*Obdobje upravičenosti izdatkov*

36. Španija je prilagojene storitve za ciljne prejemnike začela izvajati 20. septembra 2016. Izdatki za ukrepe bodo torej upravičeni do finančnega prispevka iz ESPG od 20. septembra 2016 do 20. septembra 2018.

37. Upravni izdatki Španije za izvajanje ESPG so se začeli 1. oktobra 2015. Izdatki za pripravo, upravljanje, širjenje informacij in obveščanje javnosti ter nadzor in poročanje so torej upravičeni do finančnega prispevka iz ESPG od 1. oktobra 2015 do 20. marca 2019.

*Dopolnjevanje ukrepov, ki se financirajo z nacionalnimi sredstvi ali sredstvi Unije*

38. Vir nacionalnega predfinanciranja ali sofinanciranja so javna sredstva iz SERVEF<sup>22</sup> (javne službe za zaposlovanje avtonomne vlade)..
39. Španija je potrdila, da opisani ukrepi, ki prejmejo finančni prispevek iz ESPG, ne bodo financirani tudi iz drugih finančnih instrumentov Unije.

*Postopki za posvetovanje s ciljnim prejemniki ali njihovimi predstavniki ali socialnimi partnerji ter lokalnimi in regionalnimi organi*

40. Španija je navedla, da je bil usklajeni sveženj prilagojenih storitev pripravljen v posvetovanju s predstavniki delavcev, socialnimi partnerji, ustreznim združenjem delodajalcev in lokalnimi (Sagunto) organi.
41. Zaskrbljeni zaradi negotovega položaja delavcev po napovedi zaprtja podjetja so predstavniki nekdanjih delavcev Bosala (podjetja, ki je odpustilo večino delavcev, ki jih zadeva ta vloga) SERVEF obvestili o pripravljenosti, da podprejo vlogo za pomoč iz ESPG. Na sestanku 1. oktobra 2015 je bilo sklenjeno, da se zaprosi za pomoč iz ESPG. Na naslednjih sestankih so bili opredeljeni ukrepi, ki se dajo na voljo delavcem, in njihov časovni načrt.

**Sistemi upravljanja in nadzora**

42. Vloga vsebuje opis sistema upravljanja in nadzora, ki opredeljuje odgovornosti vključenih organov. Španija je Komisijo obvestila, da bodo finančni prispevek upravljali in nadzirali isti organi, ki upravljajo in nadzirajo financiranje iz Evropskega socialnega sklada (ESS) v Španiji. Dirección General de financiación europeos y Fondos bo posredniško telo za upravni organ.

**Obveznosti zadevne države članice**

43. Španija je predložila vsa potrebna zagotovila v zvezi z naslednjim:
- pri dostopu do predlaganih ukrepov in njihovem izvajanju bosta upoštevani načeli enakosti obravnave in nediskriminacije;
  - zahteve nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnih odpustih so bile upoštewane;
  - podjetja, ki so po odpustih nadaljevala svoje dejavnosti, so izpolnila svoje pravne obveznosti v zvezi z odpusti in so ustrezno poskrbela za svoje delavce;
  - predlagani ukrepi ne bodo prejeli finančne podpore iz drugih skladov ali finančnih instrumentov Unije in preprečeno bo vsakršno dvojno financiranje;
  - predlagani ukrepi bodo dopolnjevali ukrepe, financirane iz strukturnih skladov;
  - finančni prispevek iz ESPG bo v skladu s postopkovnimi in materialnopravnimi pravili Unije o državni pomoči.

---

<sup>22</sup> Servicio Valenciano de Empleo y Formación de la Generalitat Valenciana (SERVEF).

## PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

### Proračunski predlog

44. Sredstva ESPG ne presegajo najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020<sup>23</sup>.
45. Komisija po proučitvi vloge v zvezi s pogoji iz člena 13(1) uredbe o ESPG ter ob upoštevanju števila ciljnih prejemnikov, predlaganih ukrepov in ocenjenih stroškov predlaga uporabo sredstev ESPG v znesku 856 800 EUR, kar je 60 % skupnih stroškov predlaganih ukrepov, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo.
46. Predlagani sklep o uporabi sredstev ESPG bosta skupaj sprejela Evropski parlament in Svet v skladu s točko 13 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju<sup>24</sup>.

### Povezani akti

47. Komisija bo s tem predlogom sklepa o uporabi sredstev ESPG Evropskemu parlamentu in Svetu hkrati predložila tudi predlog za prerazporeditev zneska v višini 856 800 EUR v ustrezno proračunsko postavko.
48. Ko bo Komisija sprejela ta predlog sklepa o uporabi sredstev ESPG, bo hkrati z izvedbenim aktom sprejela sklep o finančnem prispevku, ki bo začel veljati na datum, ko bosta Evropski parlament in Svet sprejela predlagani sklep o uporabi sredstev ESPG.

---

<sup>23</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 884.

<sup>24</sup> UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

**SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji na podlagi  
EGF/2016/004 ES/Comunidad Valenciana, avtomobilska industrija**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1309/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o Evropskem skladi za prilagoditev globalizaciji (2014–2020) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1927/2006<sup>25</sup> in zlasti člena 15(4) Uredbe,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovanju<sup>26</sup> in zlasti točke 13 Sporazuma,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Namen Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je zagotavljanje podpore delavcem, ki so postali presežni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, zaradi še vedno trajajoče svetovne finančne in gospodarske krize ali nove svetovne finančne in gospodarske krize, in samozaposlenim osebam, ki so iz istih razlogov opustile dejavnost, ter pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Sredstva ESPG ne smejo presežati najvišjega letnega zneska 150 milijonov EUR (cene iz leta 2011), kot je določeno v členu 12 Uredbe Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013<sup>27</sup>.
- (3) Španija je 21. junija 2016 vložila vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi z odpuščanjem presežnih delavcev v gospodarskem sektorju, razvrščenem v statistični klasifikaciji gospodarskih dejavnosti v Evropski skupnosti (NACE) Revizija 2 oddelek 29 (Proizvodnja motornih vozil, prikolic in polprikolic) v nomenklaturi statističnih teritorialnih enot (v nadaljevanju „raven NUTS 2“) <sup>28</sup>, v regiji Comunidad Valenciana (ES52) v Španiji. Vloga je bila dopolnjena z dodatnimi informacijami, v skladu s členom 8(3) Uredbe (EU) št. 1309/2013. Vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnega prispevka iz ESPG v skladu s členom 13 Uredbe (EU) št. 1309/2013.
- (4) V skladu s členom 4(2) Uredbe (EU) št. 1309/2013 je vloga Španije ocenjena za sprejemljivo, ker odpusti resno vplivajo na zaposlenost ter lokalno, regionalno ali nacionalno gospodarstvo.

<sup>25</sup> UL L 347, 20.12.2013, str. 855.

<sup>26</sup> UL C 373, 20.12.2013, str. 1.

<sup>27</sup> Uredba Sveta (EU, Euratom) št. 1311/2013 z dne 2. decembra 2013 o večletnem finančnem okviru za obdobje 2014–2020 (UL L 347, 20.12.2013, str. 884).

<sup>28</sup> Uredba Komisije (EU) št. 1046/2012 z dne 8. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1059/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o oblikovanju skupne klasifikacije statističnih teritorialnih enot (NUTS) glede pošiljanja časovnih vrst za novo regionalno razčlenitev (UL L 310, 9.11.2012, str. 34).

- (5) Zato bi bilo treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek v višini 856 800 EUR za vlogo, ki jo je vložila Španija.
- (6) Da bi čim bolj skrajšali čas, potreben za uporabo sredstev ESPG, bi se moral ta sklep uporabljati od datuma sprejetja –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

#### *Člen 1*

V okviru splošnega proračuna Unije za proračunsko leto 2016 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji uporabi znesek 856 800 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

#### *Člen 2*

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*. Uporablja se od [*the date of its adoption*]\*.

V Bruslju,

*Za Evropski parlament*  
*Predsednik*

*Za Svet*  
*Predsednik*

---

\* *Date to be inserted by the Parliament before the publication in OJ.*